FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Québec. District No. 182 S. District No. 2 {Enumeration District / District du recenseur} No. 356 {in / dans} St Louis (Montréal) {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Donat Martel. {Enumerator. / Recenseur.} 1 et 2 Juin

Page 1 331

Dist. 182 Enu. 35

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	State whether married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (non-interference)	WAGE-EARNERS. States where persons in receipt of salaries, wages, etc., are employed, as "Factory," "Mine," "Farm," "Logging Camp," "Office," "Store," etc.	Weeks employed in 1910 at each chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. If any.	Hours of working time per week, at chief occupation, if any.	Hours of working time per week, at other occupation or trade.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. If any.	Date of earnings per hour, if employed by the hour — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accidents or sickness. $	Cost of insurance in the census year. $	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or University. $	INFIRM. Specify age and	Blind.	INFIRM. Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeure.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Nom et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la province ou le territoire où les personnes en salaires, gages, etc., sont employées, comme "Fabrique de lainage," "Fonderie de cuivre," "Ferme," "Bureau," etc.	Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé à un métier.	Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé à un emploi autre que celui ci-dessus.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que celui ci-dessus.	Taux du gain par heure, si à la journée — Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du recensement. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université. $	INFIRM. Indiquer l'âge	Aveugle.	INFIRM. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Begin Léon Hc	Chicoutimi	Ma	Chef	M	Nov.	1872	38	France	1905	1908	Français	Canadien	R. catholique	garde-meubles			oui	Chem. Ubois	52		55		480				oui	oui	F.			
2		Isabelle	"	F.	Epouse	M	Oct.	1876	33	"	1908	1908	Française	Canadienne	R. catholique	ouvrier		N.H.													oui	oui	F.			
3		Latrobe Norbert	"	Ma	Fils	S.	Mai	1899	12	"	1908	1908	Français	Canadien	R. catholique	écolier		N.H.											300		15-60	10	oui	oui	Fet A.			
4		Bélanger George	"	Ma.	Fils.	S.	Avril	1888	26	Qué			Français	Canadien	R. catholique	coupeur maître		7-3-16	oui	Mfg. meubles	48		44		1152		24				oui	oui	F. et A.			
5		Charette Isabel	"	Fe	Fille	S.	Mars	1888	25	Qué			Français	Canadien	R. catholique	ouvrier		Inc.													oui	oui	F.			
6		Bénard Berthe	"	Fe	Fille	S.	Fev.	1890	21	Qué			Français	Canadien	R. catholique	serveuse		2-9-17	oui	restaurant	50		44		300						oui	oui	F.			
7		Ménard Louise	"	Fe	Fille	S.	Avril	1893	24	Qué			Français	Canadien	R. catholique	couturière		7-6-17	oui	Chapeaux de dames	48		44		240						oui	oui	F.			
8		Gagner Juliette	"	Ma.	Fille	S.	Sept	1882	28	Qué			Français	Canadien	R. catholique	ouvrière		2-9-17	oui	Manufacture	52		50		208						oui	oui	F.			
9		Bertrand Louis	"	Ma	Fils	S.	Juillet	1891	19	Qué			Français	Canadien	R. catholique	tailleur		10-6-16	oui	épicerie	52		53		416						oui	oui	Fet A.			
10	2	2	Roers John	70 Sanguinet	Ma	Chef	M.	Nov	1857	60	Qué			Français	Canadien	R. catholique	tailleur		7-6-16	oui	fourrures	48		50		900			3000	40		77.64		oui	oui	F. et A.			
11		Celina	"	Fe	Epouse	M.	Fev.	1862	48	Qué			Français	Canadien	R. catholique	aucune		N.H.												500	40	13.00		oui	oui	F.			
12		Lavoie Alfred	"	Ma	Fils	S.	Janv.	1895	16	Qué			Français	Canadien	R. catholique	aucune		N.H.												500	48	22.00		oui	oui	Fet A.			
13		Potvin Mde Celina	"	Fe	Pensionnaire	V.	Mars	1862	69	Qué			Français	Canadien	R. catholique	aucune		N.H.												300	40	30.00		oui	oui	F.			
14		Dussault Mde Eugenie	"	Fe	Pensionnaire	V.	Fev.	1843	68	Qué			Français	Canadien	R. catholique	aucune		Inc.												80	48	5.20		non	oui	F.			
14		Lavergne Caroline	"	Fe	Pens.	S.	Mai	1882	29	Qué			Français	Canadien	R. catholique	couturière		7-6-17	oui	habits	48		45		300					150	52	5.20		oui	oui	Fet A.			
16		Langlois Arthur	"	Ma	Pens.	S.	Janv.	1876	35	Qué			Français	Canadien	R. catholique	restaurateur		2-6-17	F.C.	restaurant	40				1000								oui	oui	Fet A.			
17		Boulerice Albert	"	Ma	Pens.	S.	Fev.	1883	28	Qué			Français	Canadien	R. catholique	boucher		10-6-16	oui	épicerie	60		55		500						oui	oui	Fet A.			
18	3	3	Guimont Oswald Hc	72 Sanguinet	Ma	Chef	M.	Juill.	1872	39	Qué			Français	Canadien	R. catholique	tailleur		7-6-17	oui	fourrure	49		48		995			1000	52	22.00		oui	oui	Fet A.			
19		Delisca	"	Fe	Epouse	M.	Juill.	1872	39	Qué			Français	Canad.	R. catholique	aucune		N.H.												150	52	2.60		oui	oui	F.			
20		Louis	"	Ma	Fils	S.	Août	1901	10	Qué			Français	Canadien	R. catholique	écolier		N.H.												500	40	2.60	10	oui	oui	F.			
21		Lucien	"	Ma	Fils	S.	Juin	1906	5	Qué			Français	Canadien	R. catholique	aucune		N.H.												200	8	1.56		Inc		F.			
22		Irène	"	Fe	Fille	S.	Oct.	1897	14	Qué			Français	Canadien	R. catholique	aucune		N.H.																oui	Ø	Fet A.			
23		Alice	"	Fe	Fille	S.	Janv.	1898	13	Qué			Français	Canadien	R. catholique	aucune		N.H.												200	13	2.60		oui	oui	Fet A.			
24		Bazeron Mde Ed.	"	Fe	Pens.	V.	Fev.	1867	44	Qué			Français	Canadien	R. catholique	aucune		N.H.																oui	oui	F.			
25		Rodolphe	"	Ma	Pens.	S.	Oct.	1890	21	Qué			Français	Canadien	R. catholique	ouvrier		10-6-16	oui	mercerie	52		49		520				40	200	52	2.60		oui	oui	Fet A.			
26		Alice	"	Fe	Pens.	S.	Août	1888	22	Qué			Français	Canadien	R. catholique	Femme de ligne		7-3-16	oui	mfg. tabac	52		45		312					200	52	2.60		oui	oui	Fet A.			
27	4	4	Gair Israël	74 Sanguinet	Ma	Chef	M	Août	1888	23	Autriche	1907	1910	Juive	Canadien	Orientale	grocer		10-6-16	P.C.					600								Oui	Yes	E. Jewish			
28		Lucia	"	Fe	Wife	M	March	1887	24	Autriche	1907	1910	Juive	Canadien	Orientale	dressmaker																	No	No	E. Jewish			
29		Roti	"	Fe	Daughter	S.	August	1907	3	Qué			Juive	Canadien	Orientale																		No	No				
30		Sarah	"	Fe	Daughter	S.	May	1910	1	Qué			Juive	Canadien	Orientale																		No	No				
31	5	Cottlick Abrahame	"	Ma	Head	M	Oct	1873	38	Russia	1905	1906	Jewish	Canadien	Orientale	machinist		6-6-17	Ye	iron mfgr	52		55		754								No	No	E. Jewish			
32		Sarah	"	Fe	Wife	M	Dec.	1879	32	Russia	1905	1906	Jewish	Canadien	Orientale	dressmaker																	No	No	E. Jewish			
33		Reuben	"	Ma	Son	S.	July	1900	11	Russia	1905	1906	Jewish	Canadien	Orientale	student																	10	Yes	Yes	E. Jewish			
34		Samuel	"	Ma	Son	S.	Febr	1907	4	Qué			Jewish	Canadien	Orientale																				E. Jewish			
35		Fanny	"	Fe	Daughter	S.	"	1893	18	Russia	1905	1907	Jewish	Canadien	Orientale	Laborer		4-6-17	Ye				52		40		416						Ja	Ye	E. Jewish			
36		Beckie	"	Fe	Daughter	S.	August	1902	9	Russia	1905	1907	Jewish	Canadien	Orientale	student																	10	Yes	Yes	E. Jewish			
37		Rachel	"	Fe	"	S.	Oct.	1906	5	Qué			Jewish	Canadien	Orientale																		No	No	E. Jewish			
38		Goldie	"	Fe	"	S.	Jan.	1910	1	Qué			Jewish	Canadien	Orientale																		No	No				
39	6	Rusofsky Sam.	74a Sanguinet	Ma	Head	M	Oct	1881	30	Russia	1907	1910	Jewish	Canadien	Orientale	presser		7-6-16	Ye	coat mfgr	49		53		637								Ye	Yes	E. Jewish			
40		Rose	"	Fe	Wife	M	Dec	1881	30	Russia	1910	1911	Jewish	Canadien	Orientale	none																	Ye	Yes	E. Jewish			
41		Harry	"	Ma	Son	S.	Janv.	1900	11	Russia	1910	1911	Jewish	Canadien	Orientale	student																	10	Ja	Yes	E. Jewish			
42		Dobbluh Wasel	"	Ma	Pens.	S.	Aug	1881	40	Russia	1907	1910	Jewish	Canadien	Orientale	bricklayer		1-6-17	Ye				52		50		259						Ye	Yes	E. Jewish			
43	5	1	Lavadan Sam.	76 Sanguinet	Ma	Head	M.	Sept.	1883	28	Russia	1905	1908	Jewish	Canadien	Orientale	Rabbi		9-2-17	Ye				52				1000					Ye	Yes	E. Jewish			
44		Rosa	"	Fe	Wife	M	Oct.	1889	22	Russia	1906	1908	Jewish	Canad.	Orientale	aucune																	Ye	Yes	Jewish			
45		Jacob	"	Ma	Son	S	July	1899	12	Russia	1910		Jewish	Canadien	Orientale	Student																	No	No				
46		Sam	"	Ma	Son	S	Apr.	1899	12	Russia	1906	1908	Jewish	Canadien	Orientale																		Ye	Yes	E. Jewish			
47		Morris	"	Ma	Son	S.	Feb.	1901	10	Russia	1906	1908	Jewish	Canadien	Orientale																		10	Ye	Yes	E. Jewish			
48		Joseph	"	Ma	Son	S.	Dec.	1908	2	Qué			Jewish	Canadien	Orientale																		No	No				
49		Joe	"	Ma	Son	S.	Dec.	1910	1	Qué			Jewish	Canadien	Orientale																		No	No				
50		Mary	"	Fe	Daughter	S.		1910	0	Russia	1906	1908	Jewish	Canadien	Orientale	Baby																	No	No	E. Jewish			

Suite à page 2

$2.80 $95.56